

**Arabic**  
**PAPER 3: Reading and understanding in Arabic**  
**Higher tier**

Total Marks
-------------

**Thursday 18 May 2023 – Afternoon**

**Time: 1 hour 5 minutes**

**In the boxes below, write your name, centre number and candidate number.**

<b>Surname</b>					
<b>Other names</b>					
<b>Centre Number</b>					
<b>Candidate Number</b>					

**YOU MUST HAVE**

**Nil**

**YOU WILL BE GIVEN**

**Text Booklet**

**INSTRUCTIONS**

**Answer ALL questions in sections A, B and C.**

**Questions in Section A and C are set in English.**

**Questions in Section B are set in Arabic.**

**Answer the questions in the spaces provided – there may be more space than you need.**

**You must NOT use a dictionary.**

**INFORMATION**

**The total mark for this paper is 50.**

**The marks for EACH question are shown in brackets  
– use this as a guide as to how much time to spend on each question.**

**– you should spend approximately 15 minutes on the translation question.**

**ADVICE**

**Read each question carefully before you start to answer it.**

**Try to answer every question.**

**Check your answers if you have time at the end.**

---

## SECTION A

**Answer ALL questions. Write your answers in the spaces provided.**

**Some questions must be answered with a cross in a box ☒. If you change your mind about an answer, put a line through the box ~~☒~~ and then mark your new answer with a cross ☒.**

### The City of Fez

- 1 Look at the text for Question 1 in the Text Booklet.  
Read the extract from a tourist guide.**

## GLOSSARY

زُقَاق: alley / lane

تَعَجُّج: crowded

الأَصِيلَة: authentic

الفوضى: chaos

**(continued on the next page)**

**1 continued.**

**Answer the following questions IN ENGLISH. You do not need to write in full sentences.**

**(a) What did the guide say about the size of Fez?  
(1 mark)**

---

---

**(b) What cannot be used in the old part of the city?  
(1 mark)**

---

---

**(c) What might tourists feel when walking in the old  
part of the city?  
(1 mark)**

---

---

**(Total for Question 1 = 3 marks)**

---

## Preparation for an engagement

- 2 Look at the text for Question 2 in the Text Booklet.  
Read this extract from a story about Mohammad's visit to seek a father's approval to become engaged to his daughter.

### GLOSSARY

المِرآة: mirror

مُتَجَنِّبًا: avoiding

العَرَق: sweat

يَتَصَبَّب: pouring out / perspiring

**Answer the following questions IN ENGLISH. You do not need to write in full sentences.**

- (a) Mention one thing Mohammad did to prepare himself for the visit.  
(1 mark)

---



---

(continued on the next page)

**Turn over**

**2 continued.**

**(b) What did he think about his looks afterwards?  
(1 mark)**

---

---

**(c) How did the guard look when he saw Mohammad?  
(1 mark)**

---

---

**(d) What was Mohammad sure about when he was in  
the taxi?  
(1 mark)**

---

---

**(Total for Question 2 = 4 marks)**

---

## The environment in school education

- 3 Look at the text for Question 3 in the Text Booklet.  
Read the comments by young people discussing the value of environmental studies.

### GLOSSARY

التوعية: awareness

إهدار: wasting

دَمَج: embed / integrate

متينة: firm

**Answer the following questions IN ENGLISH. You do not need to write full sentences.**

- (a) Which extra role does Ahmad think schools have taken on?  
(1 mark)

---

---

(continued on the next page)



**3 continued.**

**(b) What does Basil think is the way to protect nature?  
(1 mark)**

---

---

**(c) Which people does Nadia think are not doing  
enough to promote environmental awareness?  
(1 mark)**

---

---

**(d) Where does Samia think environmental education  
is mostly taught?  
(1 mark)**

---

---

**(continued on the next page)**

**3 continued.**

- (e) Why did Jameel suggest introducing environmental studies to pupils at an early stage?  
(1 mark)**

---

---

**(Total for Question 3 = 5 marks)**

---

## An unhappy employee

- 4 Look at the text for Question 4 in the Text Booklet.  
Read this extract from a story about an unhappy company employee.

Put a cross ☒ in the correct box.  
(5 marks)

EXAMPLE: Waleed decided to \_\_\_\_\_

- ☐ A go on holiday.
- ☐ B continue with his job.
- ☒ C quit his job.
- ☐ D move to another city.

(i) Waleed said \_\_\_\_\_

- ☐ A his boss was asking him to work extra hours.
- ☐ B some of the staff had been unfair to him.
- ☐ C he had another employment offer.
- ☐ D he was going to have a long break.

(continued on the next page)

Turn over

**4 continued.**

**(ii) Seif was angry \_\_\_\_\_**

- ☐ **A because he couldn't find a job.**
- ☐ **B because his plans had been disrupted.**
- ☐ **C with the employees.**
- ☐ **D because Waleed rushed his decision.**

**(iii) Waleed thought his problem was  
because \_\_\_\_\_**

- ☐ **A of his relationship with Seif.**
- ☐ **B the company was overstaffed.**
- ☐ **C he would not be able to find another job.**
- ☐ **D his friend did not support him.**

**(continued on the next page)**

**4 continued.**

**(iv) Seif thought \_\_\_\_\_**

- ☐ **A it was difficult for Waleed to get this job.**
- ☐ **B Waleed was not serious about quitting.**
- ☐ **C it would be very easy for Waleed to find a job.**
- ☐ **D it was better not to talk to Waleed.**

**(v) Towards the end of the conversation,  
Waleed \_\_\_\_\_**

- ☐ **A suddenly walked away leaving Seif behind.**
- ☐ **B would not stop talking about the  
same subject.**
- ☐ **C was not keen on hearing Seif's good news.**
- ☐ **D asked Seif about his good news.**

**(Total for Question 4 = 5 marks)**

---

## A poet's generosity

- 5 Look at the text for Question 5 in the Text Booklet.  
Read the text about an Egyptian poet and how he decided to use his money.

### GLOSSARY

أواخر: towards the end

تَقَدَّمَ في العمر: became old in age

اسْتَعْلَم: inquired

رَصِيدَه: bank balance

تَجَاوَز: exceeded

السرطان: cancer

سحب: withdrew

مُبَرَّر: reason / explanation

تقدير: calculation / valuation

(continued on the next page)

**5 continued.**

**Complete the following sentences with the correct information.**

**(a) Najm's fortune came mainly from**

\_\_\_\_\_  
**(1 mark)**

**(b) His biggest donation was to**

\_\_\_\_\_  
**(1 mark)**

**(c) He also left money for \_\_\_\_\_**  
**(1 mark)**

**(d) He started giving out money by hand as soon as**  
**he got out of \_\_\_\_\_**  
**(1 mark)**

**(continued on the next page)**

**5 continued.**

**Answer the following questions IN ENGLISH.**

**(e) How did Najm treat the taxi driver?  
(1 mark)**

---

---

**(f) Where did Najm live all his life?  
(1 mark)**

---

---

**(Total for Question 5 = 6 marks)**

---



## Support for Arab films

- 6 Look at the text for Question 6 in the Text Booklet.  
Read the announcement about a competition to support Arab films and television.

### GLOSSARY

الهيئة: commission / authority

دورته: session

الغاية: aim / goal

تَمَكِين: enabling

صُنَّاع: maker

سَرْد: narration

تحكيم: judging / arbitration

المؤهلة: qualified to

الفئات: categories

الروائية: features (films)

الجدير بالذكر: worth mentioning

بحسب البيان: according to the statement

(continued on the next page)

Turn over

6 continued.

(a) What does this report say?

Put a cross ☒ in each one of the  
THREE correct boxes.  
(3 marks)

<input checked="" type="checkbox"/>	<b>EXAMPLE: A Jordanian fund was created to support film production.</b>
<input type="checkbox"/>	<b>A Foreign film producers took part in the competition.</b>
<input type="checkbox"/>	<b>B A hundred film projects were given money.</b>
<input type="checkbox"/>	<b>C The competition activities ran for two days.</b>
<input type="checkbox"/>	<b>D The judging committee had to decide on three categories of projects.</b>
<input type="checkbox"/>	<b>E A committee judge travelled from a non-Arab country.</b>
<input type="checkbox"/>	<b>F The judging committee included non-Arab members.</b>
<input type="checkbox"/>	<b>G More than twenty film projects received financial support.</b>

(continued on the next page)

**6 continued.**

**Answer the following questions IN ENGLISH.**

- (b) Which type of work did the judging committee members normally do? Mention one.  
(1 mark)**

---

---

- (c) What was significant about the number of projects that applied at this round of the competition?  
(1 mark)**

---

---

**(Total for Question 6 = 5 marks)**

---

---

**TOTAL FOR SECTION A = 28 MARKS**

## SECTION B

## مشروع إعادة بناء ميناء

Look at the text for Question 7 in the Text Booklet.

7 اقرأ النص التالي المنشور في جريدة عربية، ثم أجب  
عن الأسئلة التي تليه:  
(5 marks)

مثال: المنافسة هي بين فِرَق من \_\_\_\_\_ .

A	العاملين في المطافئ.	<input type="checkbox"/>
B	المؤسسات الخيرية.	<input type="checkbox"/>
C	العاملين في تأجير المباني.	<input type="checkbox"/>
D	الخبراء في بناء المباني.	<input checked="" type="checkbox"/>

(continued on the next page)

7 continued.

(i) شارك في المنافسة فِرَق من \_\_\_\_\_.

<input type="checkbox"/>	A مُعظم دول العالم.
<input type="checkbox"/>	B أمريكا وأوروبا.
<input type="checkbox"/>	C روسيا وإيطاليا و دول عربية فقط.
<input type="checkbox"/>	D الصين ودول عربية وأوروبية فقط.

(ii) أدّى الحادث إلى \_\_\_\_\_.

<input type="checkbox"/>	A نقص في بعض المواد الغذائية.
<input type="checkbox"/>	B وقف حركة السير في المنطقة بشكلٍ دائم.
<input type="checkbox"/>	C توقف حركة الطيران فوق بيروت.
<input type="checkbox"/>	D نقص في المياه الصالحة للشرب.

(continued on the next page)

7 continued.

(iii) أعضاء الفريق الفائز هم \_\_\_\_\_.

<input type="checkbox"/>	A جميعهم من الشابات.
<input type="checkbox"/>	B فتاة ورجلان.
<input type="checkbox"/>	C جميعهم من الرجال.
<input type="checkbox"/>	D رجل وثلاث شابات.

(iv) من الصعوبات التي كانت أمام الفريق عدم

\_\_\_\_\_.

<input type="checkbox"/>	A استطاعتهم السفر إلى لبنان.
<input type="checkbox"/>	B معرفتهم بتفاصيل كافية عن الحادث.
<input type="checkbox"/>	C قبول فرق أخرى بمساعدتهم.
<input type="checkbox"/>	D وجود مواد بناء كافية.

(continued on the next page)

Turn over

7 continued.

(v) بالإضافة إلى إعادة بناء الميناء، \_\_\_\_\_ .

<input type="checkbox"/>	<b>A</b> قام الفريق بإرسال ملابس وطعام للمتضررين.
<input type="checkbox"/>	<b>B</b> أراد الفريق جمع مساعدات للمتضررين.
<input type="checkbox"/>	<b>C</b> هدَفَ المشروع إلى بناء بيوت للمتضررين.
<input type="checkbox"/>	<b>D</b> قام الفريق بتنظيم حملة تطوعية في فلسطين.

(Total for Question 7 = 5 marks)

---

8 اقرأ هذا النص عن برامج الحاسوب طوّرها بعض الشباب العرب لمساعدة أفراد مجتمعاتهم:

ما هي البرامج التي قام بتطويرها كل من الأشخاص المذكورين أعلاه؟ للإجابة عن هذه الأسئلة، اختر من بين: فرح، إيمان، محمد، سعيد. يُمكنك استخدام الإجابة أكثر من مرة.

**مثال:** يساعد برنامج فرح الناس في مجال الصّحة.

(a) برنامج \_\_\_\_\_ جاهز  
لِلإستخدام في كل الأوقات.

**(1 mark)**

**(continued on the next page)**



8 continued.

(b) يُسّهل برنامج \_\_\_\_\_ للناس  
الاستفادة من أشياء لا يحتاجها الآخرون.  
(1 mark)

(c) ساعد برنامج \_\_\_\_\_ عدداً  
من الناس على كسب راتب إضافي.  
(1 mark)

(d) إحدى فوائد برنامج \_\_\_\_\_ هي  
التأكد من حركة الناس بشكل آمن.  
(1 mark)

(e) يُمكن للأهل مُراقبة تنقّل أبنائهم باستخدام برنامج

\_\_\_\_\_.

(1 mark)

(Total for Question 8 = 5 marks)

---

## مكان سياحي غريب

Look at the text for Question 9 in the Text Booklet.

9 اقرأ هذا النص عن السياحة في مصر، ثم أجب عن الأسئلة التي تليه:

### GLOSSARY

تُلبّي: meets

أذواق: tastes

شيطان: satan

يقصده: go to

يُنشد: seek

الشُّطآن: shores

أكواخ: huts

القش: straw

جريد: palm branches (fronds)

الطُّوب: clay bricks

الاسترخاء: relaxation

الأرائك: settees

(continued on the next page)

Turn over

9 continued.

أجب عن الأسئلة التالية باللغة العربية. ليس من  
الضروري كتابة جُمل كاملة.

(a) ما هو سبب تغيير الاسم الأصلي لهذه المنطقة ؟

(1 mark)

---

---

(b) ما هو الفرق بين بناء كلٍّ من نوعي المخيّمات  
الموجودة في "رأس الشيطان"؟

(1 mark)

---

---

(continued on the next page)

9 continued.

(c) ما هو نوع السيّاح الذي يذهب إلى تلك المنطقة؟ اذكر نوعاً واحداً.

(1 mark)

---

---

(d) ما هي النشاطات التي يمكن للسائح أن يقوم بها في تلك المنطقة؟ أذكر نشاطين.

(2 marks)

---

---

---

(Total for Question 9 = 5 marks)

---

---

**TOTAL FOR SECTION B = 15 MARKS**

Turn over

## SECTION C

### Translation

- 10** Look at the text for Question 10 in the Text Booklet.  
Translate this passage INTO ENGLISH.  
(7 marks)

**Answer space continues on the next 3 pages.**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**10 continued.**

[illegible]

**Turn over**

**10 continued.**

[illegible]

**Turn over**

10 continued.

---

---

---

(Total for Question 10 = 7 marks)

---

---

**TOTAL FOR SECTION C = 7 MARKS**

**TOTAL FOR PAPER = 50 MARKS**

**END OF PAPER**